zurab antonovi

 me minda kneina gavxde

 (komedia ors moqmedebad)

 moqmedni pirni

minas petruziC Sahyulovi – vaWari, mezobeli qvrivis barbaresi da kreditori T. daviT seraSiZisa.

barbare TuluxCovisa – mdidari vaWris qvrivi da beberi, msurveli kneinobisa.

kekela – mazlis qali barbaresi

Tavadi iliko gugeniZe – miliciis praporSCiki, sayvareli kekelasi.

daviT seraSiZe – Raribi da qvrivi Tavadi, movale vaWris Sahyulovisa.

grigol beglarovi – naTlia kekelasi

kvartalnis nadzirateli

desetniki

petriki - imereli, biWi vaWris Sahyulovisa

stumrebi

 moqmedeba tfiliss, TuluxCovebis saxlSi.

 moqmedeba pirveli

 gamosvla pirveli

 minas, mere giorgi da metrika

(scena warmoadgens zalas, mebeliT morTuls; zalasa aqvs karebi aqeT-iqiT da Suazed; marjvniva aqvs fanjara, fanjris wina sdgas divani, divans win kruRli stoli, stolzed Zevs qaRaldi da sawer-kalami; stols aqeT-iqiT udgia kresloebi; marcxniv dgas lombernis stoli; stolzed Zevs didi fulis yuTi da aqeT-iqiT udgia sanTliT Sandlebi. vaWari minas Sahyulovi aris misvenebuli divanzed naRvlianis saxiT; yelzed oqros medali hkidia. farda aixdeba. adgeba da gajavrebiT ambobs publikisaken.

minasa – amisTana ubedurma iqneba, Cemi Tavzed modis! erT yalamaT gavfuWda, raRa. va! jer hala erTi Cemi prikaSCikma nuxSi gakutrebula, samasi Tumani uWamia; erTic aStraxanSi gemma gatexila, samasi Tumnis qvilma gamfuWebia; axla es qarTveli daviT kniazic gamkutrebia, eqvsasi Tumani imana sWams, imisi imenie sul prikazi wauRia Tavisi valSi. erTic es Cemi coli muceli tkiulobs, erTi qali iman Sobams, xuTasi Tumani iman ziTvis qrTamaT moundeba. wavedi, gavfuWdi raRa! va, mere unda Tqon, gakutrdao! (miesveneba divanzed, cotas xans dafiqrdeba, mere adgeba da ityvis sixaruliT) es kargi fiqrma vqeni: es Cemi mezobeli barbarua kneinoba unda. aman bevri fulebi aqvs modi, es Cemi kutri jniazi SevrTam. erTic, egebi fulebma gavasaRo. exla mgonia barbarec imitom dauZaxnivar, mkiTxos, rogori Tavadia. wore mogaxsenoT, TvalaT, TanaT Zalian kargia, magram (xels daikrams jibezed) jibesTan cota mwyaralia. eh, erTic Cemi fulebma gavasaRo! vetyvi, mdidaria, Tqvenma mzem, da erTi kata ki ara yavs, ha!

giorgi - (Semova marjvniv da etyvis minasas) aRa, qalbatonma cota momiTmine, exlav giaxlebio, TqvenTan saqme maqvso.

minasa – ra saqme aqvs biWo? iman qmarma xom ar unda?

giorgi – ra mogaxseno, batono, mgonia kneinoba unda.

minasa – bas, wadi uTxar, mogicdi, uTxar (giorgi gava marjvniv da mere minasa ityvis publikisaken sixaruliT) aba, axla gasaRda Cemi fulebma. ai, ro vTqvi, kneinoba unda – eTqi (gakvirvebiT) magram, hala, rogor movxvdi? (Tavzed xels daidebs) es Tavi rom samsea da mixvedra iman icis, Tqvenma mzema, da. Zveli dro ro yofiliyo, am WkuiTa, ras bZanebT, mdivani gamxdidnen, ha. (Tavs gaiqnevs da gaocebiT) uh... uh... uh, aseTi oqmi ki davweramdi, woreT qva ki gaxeTqda, ha!

giorgi – (Semova marjvniv da etyvis) aRa, Tqveni biWi gaxlavsT.

minasa – movides, uTxar

(giorgi Sua kars gauRebs petrikas, Semoiyvans da TiTon marjvniv gava)

petrika – aRa, aqana mobZandio.

minasa – ra mindao, biWo?

petrika – cols Zalian qve gitkiva muceli, moeSveleo.

minasa – (divanzed miesveneba gajavrebulis saxiT da biWs xels auqnevs) asa galisim!

petrika – (cotas daucdis da mere) aRa, qve ras mibrZaneb?

minasa – va, to, asa galisim, eli!

petrika (publikisaken) rava dabneuls meubneba ubeduri, ver gevige (aRas) aRa, qve ras mibZaneb, minda giaxlo?

minasa – (gajavrebiT) va, yru xar, biWo! uTxar, movdivar, raRa, va! (petrika gava Sua karidan, minasa adgeba da publiksaken laparakobs): va, ar damaclian, aq barbaresTan rame vqna. erTic, egebi Cemi fulebma gavasaRo. hala, es sul Cemi sidedruas saqme iqneba, iman etyoda, gna. fesian kanCe, ra aris, erTic doxturi moviyvano, Cemi coli kiden qali moaSobos. ca, ar meyofa, eqvsi qali myavs, ro kiden meSvidec ar miSobos. mokvdeba? jani davardes, Tu mokvdeba! wore mogaxsenoT, da, erTi xuTi weliwadi ro kiden icocxlos, woreT duJini SemiTavebs, ha, mere (Tavs gaiqnevs) iqie kambeCiviT uReli, minas petruziC. Cemi qofaki sidedrua dard gaswevs? imisi ojaxis daqcevama, kai jinSisa rame mamca, ha, weliwadSi erTi qali ki ar aacdens da, mere berwobac ro ar icis.

giorgi – (Semova marjvniv da etyvis) aRa, kidev gaxlavT Tqveni petrika.

minasa – (gajavrebiT) va, xaTae, axar, ra mindao?

giorgi – ra mogaxseno, batono.

minasa – erTi dauZaxe, mama gicxondeba.

giorgi – (gava Sua karidan da Semogzavnis petrikasa)

petrika – (Semova Sua karidan tviriliT) aRa, Cqara, Cqara, Tvara waxda kakali kaci.

minasa – (gaocebiT) va, giJe! ra kakali waxda?

petrika – (qaqaniT) h... h... h... didma qalbatonma degibara, ficxel modi aqana, ficxelo.

minasa – va, iman ficari raT unda, biWo?

petrika – rava fiari, ficxel ar ici? Cqara modio, Cqara.

minasa – axar, ra mindao?

petrika – qalbatoni deiwurao.

minasa – va, deiwura, maWaria?

petrika – batono, mTla deilia.

minasa – to, yurumsaR! dailia gldanis Rvinoa?

petrika – (publiksaken) anCxli qve ki yavs sidedri, qve ki gadarevs, vera Sevagnebie ra ubedursa (aRas) coli qve gikvdeba. axlac ver geige?

minasa – bas, wadi, kubo anaxvine, mec barbaresTvin xelaT saqme viq da moval.

petrika – rava kubo vanaxvio?! apa, cols ar moarCenieb tkivilidan? mosarCenaT qve gibareben. rava oxraT daarCen mag Sens dovlaTs, Tu cols ar moarCenieb!

minasa – (publiksaken) va, giJe. es gagigoniaT?! (biWs) to, axmax, Cemi colisTvis Sen dardob?

petrika – (iqiT) apa, jani Senc wagivides da masac. Tu ar moarCenieb, ki ar mohklams misi mjavri patrikas! (aRas) me ki ar vdardob, mara Seni sidedri qve ki ar geSveba.

minasa – va, axar, iman ra unda CemgniT? iman xom ar SemirTms colaTa, ar wava Cemis saxlidgan!

petrika – qve, aha, axla imas hkiTxe (xels gaSlis) mTla ibdRvnis ubeduri, iste gahkivis, ravarc qori.

minasa – va, gahkivis sataraa?

petrika – vincaRa unda iyos, ras daveZeb, mara cols qve ki upatrone, iqneba vaJi geyolos.

minasa – vaJi, hoo... mama gicxondeba, aleqsandre makedoneli iqneba, ha!

petrika – makedoni rava iqneba, beCa mama minasa hyavs da TavaT poRosa iqneba.

minasa – erTic, vaJi ar iyos, qali iyos, mere?

petrika – (iqiT) apa, jani masac wouvides da mis patronsac! (aRas) aRa, iqneba qali ufro bednieri iyos.

minasa – ho... erTic, Tamar dedofalma gaxdeba, ha!

petrika – deijere, aRa, qvec ki vaJi geyoleba, me wuxelis mezmana.

minasa – mere vin gagzmona, biWo, gazandris adli iyo, Tu arSini?

petrika – iime, rava gamzmanes. zmaneba ar ici? sizmari navxe.

minasa – egreT-Tqo, mama cxonebulo. mere ra naxe?

petrika – babuaCemi lekuniki navxe. meubneboda, rome Cvenma berma Rorma taxi goWi meigoo. ho, apa, me taxi goWi vaJad qve myavs dacdili.

minasa – oh. RmerTman acxonos imana! eg sizmari Tu woreT axda da, imisi saxelzed erTi ulayi Rori davhklam, ha. bas, wadi Sina, uTxari, mec male moval, uTxari (gava petrika Suazed da barbare Semova marjvniv).

 gamosvla meore

 minasa da barbare

barbare – ukacravaT, minas petruziC! dagagviane, magram mezobelma bZandebi, amisTanaSi unda gamamadge. TqvenTan cota saqme maqvs.

minasa – ra saqme? Tu SemiZlian, gavakeTeb, magram maWankalma ki nu gamxdi, ha, Cemi saqme ar aris(publiksaken) erTic egebi Cemi fulebma gavasaRo, munaTi ara maqvs.

barbare – ara, tyuilaT uars nu meubnebi, Cemi gulisTvin unda gaisarjo, arc Sen darCebi usargebloT.

minasa – (gaxarebiT) bas, miTxar eli.

barbare – dabZandi, mogaxseneb(oriv dasxdebian kreslebzed da mere barbare etyvis) Cemi garemoeba Tqven kargaT mogexsenebaT: dovlaTi bevri maqvs, Cemica mqonda, axla oroli qmrebisac damrCa. es saxl-kari da zinaTeulobac sxva aris. amisTana dovlaTis patroni saxelovani ara var, Cemi qrmebi ubralo kacis Svilebi iyvnen. aba, ra aris erTi myvanda dabaRovi, meore TuluxCovi. sadme rom mivdiodi, ambobdnen: es TuluxCaanT rZalia. biabru vxdebodi. axla minda erTi kargi vinme SevirTo, rom mec xalxSi rame viyo, Cemi dovlaTi sul iman mivcem, oRond erTi kneina gavxde.

minasa – mere, vin ginda SeirTo?

barbare (gawiTldeba da morcxvobiT) Tqveni megobari daviT kniazi.

minasa – (aZnelebs) uh... es erTi didi vinmea, imasTan Zalian Znelia garigeba. uh, is rom SeirTo da, didi vinme ar iqnebi!

barbare – mec imitom gexvewebi, rom Sen yvela SegiZlian.

minasa – axar, eg Zalian kargi, magram Seni mazlis qali, kekelua, ras uzam? iman pancionSi gazdilia, dovlaTi sul iman waiRebs, ityvis: naslednica var.

barbare – me imisi saqme kidec momixerxebia; erTi nuxeli Caspandi Cinovnikia, iman vaZlev. erTi orasi Tumani fulaT mivcem, asi Tumnisac ziTevi da sxva sul me damrCeba.

minasa – mere kekeluac yabulobs?

barbare – iman vin akiTxebs.

minasa – va, erTic imisi qmari davi dagiwyos, memre?

barbare – magisi SiSi ara maqvs. Tu fuli, Tu zinaTi, Tu veqsilebi sul Cemi xelSia. iman araferi icis, Tu ra gvaqvs da ra ara.

minasa – axar, araluxSi im cxonebulis naqnari dovlaTi ra erTi unda gqondes?

barbare – erTi oTxi aTasi Tumani fuli maqvs, aTas orasi Tumanisa veqsilebi, sul saRi kacebisa, aTasi Tumnisa meti zinaTi da es saxlebic Tavisi mowyobilobiTa (daanaxvebs dekoracias) aqedan erTi samasi Tumani kekeluas movaxmareb da sxvas sul kniazi mivcem, magram imanac xom kargi vinmea?

minasa – (gakvirvebiT) va, eg ra saTqmelia! erTi didi vinmea, rusebi sul uZaxian: pomeSCik pusto puroJnoi derevni rusulaT xom gesmis?

barbare – hala, rogor ar mesmis, didi soflisa da ymis patronio.

minasa – ho... vacxone mamaSeni, kargi rusuli gcodnia.

barbare – (siciliT) eh, kargi, minasjan, xumroba gauSvi da erTi rogorme momixerxe.

minasa – magas movaxerxeb, magram Senc erTi havlabarSi mkiTxavi akiTxvinebdi, iman woreT SegirTams Tu ara.

barbare – vkiTxe, imana Tqo, woreT SegirTamso, didi xania Senzed Tvali uWiramso.

minasa – aba, vinc Seni fulebma naxos, vin dagiwunebs? mere lamazi da... (publikisaken) erTi SemoxedeT da, woreT indoeTis beberi maimuni gavs, ha (barbares) mag saqmeSi sxvisTvin ki ar gavereodi, magram meti Rone ar aris, mezobeli xar, Seni gulisTvin unda vhqna.

barbare – madlobeli var. mec SenTvis rame viq, erTi ormoci Tumani mogarTmev.

minasa – erTi xeli aiRe, mama gicxondeba!@me eg saqme viq, SengniT fulebi aviRo?!

barbare – maS, kargi, me waval, kekeluas saqme movrCebi, Tqvenc eg saqme gaakeTeT da SematyobineT (Tavs daukravs da gava marjvniv)

minasa – (marto publikas) Tqven ras ityviT? es kargi saqmea, ham Cemi fulebma gavasaReb, erTi ormoci Tumanic ausom, jer, hala, wavide erTi, Cemi kutri kniazi yabuli vaqnevino (gava Sua karidgan).

 gamosvla mesame

 kekela da mere iliko

kekela – (Semova marcxniv karebidgan, dadgeba win scenazed da publikisaken laparakons) axlandeli axalgazrdebi sul gulgrilebi arian, qalebs ki amtyuneben, vaJebis siyvaruli ar iciTo, aba, siyvaruli romelia, genacvaleT? sami dRe Tvali ilikos gzis cqerazed damrCa da erTi quCaSi gamovlilic ver vnaxe. Cvens siyvarulsa da pirobas es ar ekadreboda. Tu ewyina rame, aba, ras vawyendi, Tqveni WirimeT? yovelTvis im fiqrSi var, rac imas esiamovnebodes, ise moviqce da, Tu mwunobs (sarkeSi Caixedavs da kavebis da tanisamosis sworebas daiwyebs) aba, ra maqvs, batonebo, dasawuni? magram ara, sworeT gulgrilebi arian, ar ician, Tu axalgazrda qal-yrmaT erTaT SeTvisebas pirvelad rogori siyvaruli hSvenis. ai, batonebo, dResac movicdi, vnaxoT, mnaxavs, Tu ara. (dajdeba divanzed, cotas xans miesveneba da mere wamodgeba uecraT da ityvis) ui... fexis xma ismis, iqneba iliko iyos, erTi kari gauRo. (miva, kars gaaRebs da iliko Semodis, kekelas guli gadmoubrundeba da daiZaxebs – ui... miva da divanzed miesveneba SemkrTalis saxiT)

iliko – (SeSfoTebiT) raT SegeSinda, geTayvane, ar icodi, rom me viqnebodi?

kekela – (cotas xans ukan nazaT) aba, ra vicodi, geTayvane, meoTxe dRea, TvaliT veRara gnaxe. ase megona, Tu damiviwye. axla rom uecraT daginaxe, guli gadmamibrunda.

iliko – (siyvaruliT) Sen rogor dagiviwyeb, kekejan, magram raRac Worebi Semomesma, imis gamo SeSfoTebuli viyav da veRara gnaxe.

kekela – Sen sxis laparaks yurs raT ugdeb? Senma gazdam, me Tanaxma var, Tu Tqvenc gsurT.

iliko – (amooxvriT) rogor ara msurs, magram eh...

kekela – Tu gsurT, winaaRmdegi viRaa, rato ar moilaparakebT ZaluaCemTan?

iliko (gulsdaklebiT) eh... ra movilaparako? is mdidaria da (xels idebs epoletzed) me amis meti ara maqvs ra.

kekela – me ki Tanaxma var da ar vici, vis ra dava aqvs. (siyvaruliT) ilikojan, aba, magas ras anbob, geTayvane. Sen aseTi mSveneba da zdiloba gaqvs, rom daufasebeli aris.

iliko – marTals ambob, kekejan, magram me rogor Sevityve, ZaluaSens Seni gaTxovebis saqme kidec mouwyvia, Tqvens mezobels minasasTan hqonia laparaki.

kekela – (gajavrebiT) ras meubnebi? mere vis maZlevs?

iliko – erTi nuxeli Cinovnikia, Torozovi, imas gaZlevs.

kekela – eh, kargi, Sens gazdas, ymawvilo, kmara xumroba.

iliko – kekes mzema, ar gexumrebi.

kekela – (SeSfoTebiT) mere, me ara mkiTxavs?! vin oxeria, viRac Torozovi? Senma gazdam, ZaluaCemi ki ara, mamaCemic rom adges, me Senis siyvarulisgan xels ver amaRebinebs. usikvdiloT Seni siyvaruli sad mamSordeba! vgoneb, rom movhkvde da saflavad mdebden, iqac ki Seni siyvaruli Tan Camyves.

iliko – Senma gazdam, kekejan, Seni siyvaruli me ufro cecxls mikidebs, magram es ZaluaSeni rom ar Svreba da nuxels Cinovniks gaZlevs? me xom Senzed xelis amRebi ara var, rac unda damemarTos, xolod es aris, rom saSfoTrad gagvixdeba saqme me da ZaluaSensa. magram jani gavardes, Tu gaxdeba, rogorc iyos, unda movaxerxo!

kekela – (siyvaruliT) ilikojan, Sen magis javri nu gaqvs, me nuxels Cinovniks veravin mimcems, oRonc ki Sen Cemi siyvaruli mtkiced Seinaxe da me vici, Cvens qorwils rogorc movaxerxeb. me aravisTan saxvewari ara maqvs ra, rom sxvis samadloT gavTxovde, me Cemi samyofi dovlaTi maqvs (mere gaixedavs marjvniv fanjridan) ui, ZaluaCemi modis, erTaT ara gvnaxos.

iliko – mSvidobiT, kekejan, (xelzed akocebs kekes da kekelac Tavzed da mere iliko etyvis) maS, me waval, kekejan da, rogorc saqmem gaiaros, xval moval da Sematyobine.

kekela – moica, me gagacileb (gavlen orniv erTaT Sua karidgan)

 gamosvla meoTxe

 marto barbare

barbare – (Semova marjvniv karidgan da publikisaken laparakobs) netavi ar iqneba, minas petruziCi aasrulos Tavisi naTqomi! erTic ro kneino gavxde!.. (gakvirvebiT) uh... uh... uh, didi rame ar viqnebi! quCaSi ro davivli, ityvian knein barbare galise, rusebic ro mnaxven, vaSi siatelstvos damiZaxeben. maSin mec kneinuraT daviwyeb laparaksa. Tu saxlSi mnaxavebi mamivlen, didkacurad vetyvi: mobZandiT, batonebo nuras ukacravaT. uh... ra didi vinme viqnebi! kneini gavxdebi Tu ara, maSinve kipaJi viyidi, laqiac ukan daviyeneb da ise davivli, maS. va, kneini viqnebi, Sin xom ar davjdebi, balebSi unda daviaro. (mere miixedams Sua karisken da ityvis) ra vqna, minas petruziCi raT daigviana?

giorga (Semova marjvniv jkaridgan da barbares etyvis) qalbatono, minasi giaxlebaT da Tan viRac kniazi mohyavs.

barbare – (tuCzed ors TiTs daidebs) ui, qa, uTuoT is iqneba! (sarkeSi Caixedavs) wavide, erTi patara SuStaki gadvikra, lamazi gamovCnde(biWs etyvis) giorga, me waval da Sen isini SemoipatiJe. uTxar, qalbatoni exlav giaxlebaT-Tqo. (gava marjvniv karidan)

giorga (gaaRebs Sua karsa da moiwvevs minasas da daviTs) mobrZandiT, batonebo, qalbatonic exlav giaxlebaT (TiTon gava marjvniv).

 gamsvla mexuTe

 minasa da daviTi

minasa – (eweva TiTqmis ZaliT) erTi mobZandi, kniazo, mama gicxondeba. ra dros ceremoni aris, ucxos saxlSi xom ar mimyavxar!

daviT – maS, visia, rom ucxos saxli ar aris? me TuluxCianT saxlSi ra xeli maqvs!

minasa – erTic, dalocvilo, Tu saqme ar iyos, xom ar mogiyvan! (miiwvevs, dinazed dasvams da TiTonac gverdiT moujdeba kreslazed da etyvis) aba, kniazo, movilaparakoT rame.

daviT – ra unda movilaparakoT?

minasa – rame raRa, va. aba, es zala ar mogwons?

daviT – Senma mzem, zalac kargia da oTaxebica.

minasa – mebeli rogoriRaa?

daviT – arc mebelia urigo.

minasa – am saxlis patronis SeZlebac gagigonia?

daviT – gamigonia, kargi SeZleba aqvsT.

minasa – aba, es saxlebi Tavis gamarTulobTa, erTi oTxi aTasi Tumani fuli, kargi gacemuloba, erTi aTasi Tumanisac zinaTi (gaucinebs). ukacravaT ki nu vqnebi da erTi SenisTana jibegaxvretili kniazi ro Caigdos, rogoria?

daviT – (siciliT) netavi ar mihqaramde, biWo.

minasa – va, gulSi giama gana? (publikisaken TiTiT aCvenebs) hai, Tu SeSWams kniazi! (daviTs) kniazo, modi eseni suyvela Sen gaSovnineb muqTaTa.

daviT – (siciliT) mere rogor maSovnineb, biWo?

minasa – modi, es qvrivi barbare SegrTam, ham kargaT mogivlis, ham bevri fulebma geqneba.

daviT – eh, kargi, minas petruziC, ra dros xumrobaa. Sin minda wavide, ara mcalian (adgeba wasasvlelad)

minasa – erTi dabZandi, kniazo, ar gexumrebi, Cema mzema, SeirTe, urigos ara iq, ha!

daviT – giJi xar, kaco, ras Camacivdi? me cols ar virTam!

minasa – gebnebi, kniazo, xeiri naxam, SeirTe-meTqi da, va.

daviT – (zeze adgeba) erTi Tavi damanebe, mama gicxonda, Cemi saqme ar aris!

minasa \_ (adgeba da publikisaken ityvis) ai, tutuc vracua (xels miiSvers daviTzed) rac ruseTSi universitetebma aris da, sul rom aq mozidon, kiden am Zveli qarTvelebis TavSi Wkua ar mogrovdeba (daviTs) to, axar, amazed meti xeiri ra ginda? erTi minutis saqmea, jvars daiwer da amtels fulebs iSovi.

daviT – ar minda, Svilo, eg fulebi, ras Camacivdi?

minasa – (publikisaken) ho, Tumani ro bistaTa aqvs gacemuli, imitom ar unda (daviTs) ar minda, romelia? bas, Cemi eqvsasi Tumani saidam momcem?

daviT – paxotSi waval, Svilo, pencias viSovni da iqidan mogcem.

minasa – (gaSterebiT) va, erTic vnaxoT, lekma Seni Tavi daagora, memre Cemi fulebma vina vTxoo?

daviT (gacinebiT) mere da mere, Senc Seni fulebi RmerTs Seswire.

minasa (gaocnebiT) va, Sevwiro, romelia, imas fulebi raT unda? axar, eqvsi qali myavs, gaTxoveba ar undaT! erTi xeli aiRe, mamagicxondeba, ra dros paxotia, fexebi adgilidan veRar dagiZrams. is ara jobia, arc Sen mokvde da arc Cemi fulebi daiwos. SeirTe raRa, va, fulebia da fulebi.

daviT (publikas) giJia es kaci. e... ras gadamekida, Tqveni Wirime (minasas) ar minda, Svilo! ZalaT colis SerTva gagigonia?

minasa – to, damijere, kniazo, SeirTe-meTqi, xeiri aris da. va, Cema mzema da sxvaca Txoulobda, magram megobari bZandebi, me SenTvis memeteba.

daviT – ara, Zmao, ar minda(adgeba da midis)

minasa – va, SeirTe – meTqi, hujaTi nu gaxdebi, Tore, kniazis mzema, ar gagiSveb, karebi dagiketam, ha. ro mixval, sad mixval, eme, Cemi abezpeCenie Sena xar.

daviT – (gajavrebiT) ras mihqarav! mamaCemi nu wamiwyndeba, sul kbilebs gadamtvrev. damiWer ra, Seni toli xom aravina ggonia?!

minasa – (doinjebs Semoiyris) va, rogor damamtvrev? fulebic Cemi gemarTos, kidenaca mcem, bas, veqsilis ustavi ar ici Sena? mere me raRa naklebi kaci ggonivar? mamaCemi dekanozi iyo, ai. (yelzed xels daidebs) vera xedam, na Sei zolotoi medali maqvs От палку свободу, знаеш? (tkbilaT etyvis) kniazo, nu javrob, Tu RmerTi gwams, axar, dalocvilo, Cemi fulebisas, aba, ra pasuxi maZlev?

daviT – xvalve visesxeb, Svilo, da TavSi gawyvet Sens fulebsa.

minasa – va, erTic ra tutucobaa, vali aiRo. to, SeirTe, fulebi ar aris? eh... me bevri laparaki ar vici, waval, barbare moviyvan. aba, kargaT ifiqre. xeiri iq-meTqi, kniazis mzema (gava Sua karidan da kars mohkets)

daviT (ukan misdevs) kaco, ar SevirTam-meTqi, ar gesmis? aq modi! (miva, karebs miawveba da mere publikisaken mobrundeba). es ra miuqarams, Tqveni Wirime, marTla ar dauketia karebi! es gagigoniaT movalisgan, rom ZaliT coli SemrTos?! daswyevlos Cemma wmida giorgima, vis gadavekide, Tqveni Wirime(dajdeba divanzed, dafiqrdeba cotas xans, mere adgeba da publikisaken ityvis) RvTis wina Sen, erTaT ki kargaT mirCevs, magram rogor SavirTo, dabali kacis nacolaria! eh, jani gavardes, Tu aris: qorwinebiT xo Cems xarisxs ar daamdablebs. SevirTam, ara uSavs ra, dovlaTi didi aqvs. imisis fulebiT prikazidan yma da mamuls gamovixsni da mere raRa miWirs, kargaT vicxovreb(miixedavs Sua karisaken) ra vqna, es minasa sad janabas daikarga? (gasZaxebs) minas, aq Semodi, vifiqre.

 gamosvla meeqvse

 igive da minasa

minasa – (Semova Sua karidan siciliT)kniaz daviTs gaumarjos! ra qeni, ifiqre? kniazo, Cema mzema, xeiri iq, SeirTe.

daviT – Se ojaxqoro, ras gadamekide, ai, dagwyevla RmerTma! saidan ifiqre, vaJo, es somxebi kudianebi ara xarT!

minasa –va, maS Cemi Tavi carieli gegona? kniazis mzema, samsea, ha, (publikas) amis Tavi xom ar aris, carieli iyos (daviTs) ara, kniazo da, Cema mzema, xeiria, va, mdidaria.

daviT – mdidari kia, vici, magram TiTonac varga?

minasa – va, me esti sirune da, erTi ro Sexedo, maSinve Tvalebi dagvardeba, ha.

daviT – (publikas) am somxebTan qarTulad laparaki sul xalaa aris. (minasas) sworeT miTxar, beberi xom ar aris?

minasa – erTi, ras bZaneb, kniazo (azviadebs) erTi jeeli, erTi lamazi, woreT iqneba ocdaTormeti wlisa, Tormeti Tvisa, ocdacameti dRisa da xuTi saaTisa, ha.

daviT – (siciliT) Se ojaxqoro, saaTi raRaa?

minasa – va, me woreT mogaxseneb, SenTan tyuvili xo vera vTqom, dRes viangariSe weliwadi, ha.

daviT – kargi. maS, me baRCaSi gaval, Sen barbare Semoiyvane da me iqidan davaTvaliereb. mere me damiZaxe, Semoval da daviniSnebi, magram am pirobiTa, rom yvela qoneba exlav unda mamces.

minasa – maS, va, Senc exlav mogcems, magram mec ki Cemi fulebi unda mamce.

daviT – batoni bZandebi.

minasa – Tavis sargebelica, ai.

daviT – jani wagivides, mogcem, Svilo, Sens fulebs eSmakic ver SeSWams. (gava Sua karidgan)

minasa – (miva da marjvniv karidan gasZaxebs) to, giorga!

giorga (Semova da etyvis) aRa, ras mibZaneb?

minasa – wadi, Seni qalbatoni uTxari, saqme miqnia, uTxari, kargaT moirTe, uTxari, kniazi bebroba ar Segatyos, uTxari, bevri feri, umarili waisvi, uTxari, aq Semodi, uTxari, kniazic baRCaSia, uTxari, mere imanac aq movitan, uTxari.

giorga – batoni bZandebi, exlav movaxseneb (gava marjvniv karidgan)

minasa – (marto publikisken siciliT)Tqvenma mzema da, woreT samocdaSvidmeti wlisaa, ha. maxlas, sibeberiT puri veRar ReWams, raRa. va, pirSi erTi kbili aRara aqvs, rogorc ginda, TqviT.

 gamosvla meSvide

 igive da barbare

barbare – (Semova marjvniv karidan, minasas Tavs daukravs da etyvis) minasjan, garjisTvis madlobeli var, barem am saqmes boloc mouRe.

minasa – (publikas) va, madloba ras miqvian, ormoci Tumani daaviwyda?( barbares) rac me Seni gulisTvis saqme miqnia da, is Cemi sulisa iyos, ha, magram yvela ki exlav unda Caabaro kniazsa, piroba ise mimicia, imaTi xo gisdis, barbare, Tavadi vurTie.

barbare – (mZimeT) ai, dux apris, ro gidim, exlav mivcem, rogorc iman nebams.

minasa – (Sua kars gaaRebs da gasZaxebs) kniaz daviT, mobZandi, Seni kneina aq gaxlavs.

 gamosvla merve

 iginive da daviT

(daviT Semova Sua karidan, minasa win scenazed miiyvans barbaresTan da TiTon Suazed efareba, rom barbare ar dainaxos, mere barbare da daviT Tavs win waiReben, erTmaneTs Sexedaven da publikisaken ityvian orniv) uh... ra beberia! (siberiT ornic swunoben erTmaneTs)

daviT – (minasas) minas petruziC, Zalian bebersa hgavs.

minasa – (CumaT) dalocvilo. jer hala Ramea, egre geCveneba.

barbare (minasas yurSi) minasjan, kniazi Zalian bebersa hgavs

minasa (CumaT) erTic, mamcxonebelo, Sen ufro beberi ara xar, pirSi erTi kbili aRara gaqvs!

daviT (minasas) minas, maS dilazed davaTvaliereb, exla kargaT ver varCev.

minasa – erTi, sad mixval, dalocvilo, amaRam kargi saaTia, barem morCi raRa!

barbare (CumaT wasZaxebs) ar gauSva, geTayvane, egeba kneini gavxde.

minasa (daviTs) erTi Semoxede, kniazo da, woreT keklucia, ha. (barbares CumaT) Sen Tavi iqiT miiRe, saxe ar daanaxo. (TiTon Suazed efareba. mere daviTs) RmerTma yoveli Cemi mokeTe misces amisTana colma Zalian kargia da, kniazo.

daviT – ratom aqeT ar iyureba, saxe daunaxo.

minasa – axar, kniazo, morCxvia. jer erTi daqorwildi da mere amteli ucqire, sanam mogwyindes (barbares) barbare, wadi, droSkebi gaistumre, karwin dganan.

barbare – (miva, fulis yuTs gaaRebs, fulebs Cxrials daawyebinebs, mere isev dahkets da gava Sua karidan)

minasa (daviTs) xedam, kniazo, ramteni fulebi aqvs, da!

daviT (iwevs karebisaken) ara, Svilo, milionic ro hqondes, me magas ar SevirTam, Zalian beberi yofila, pirSi erTi kbili aRar etyoba.

minasa – va, cxeni xom ar aris, kbili gauSinjo, beberi ufro kargaT ar mogivlis! (siciliT) arc Sena bZandebi ymawvili.

daviT – ara, Svilo, ar minda! xels ar aiReb? ginda Wiri amkido? (iwevs wasasvlelad)

minasa (exveweba) kniajan, Cemi gulisTvin SeirTe, Cemi col-Svili nu daRupam, eqvsi qalis patroni var, Tu RmerTi gwams, SeirTe, erTic, egebi Cemi fulebi gavasaRo.

daviT (xels hkrams minasas da gajavrebiT) daikarge iqiT, viRac oxeri xar, ar SevirTam-meTqi, ar gesmis?

minasa – bas, ar SeirTam aba, vnaxoT, Tu ar SeirTam, maS, Cemi fulebi saidan unda aviRo? xvalve kormavoi warvadgen da cixeSi Cagsoms. (gabrundeba ukan da xelebiT raRacas laparakobs gajavrebiT)

daviT (cotas xans dafiqrdeba, mere win miva scenazed da publikisaken ambobs) marTla, am kvdarZaRlma moxucebuli kaci ro Semarcxvinos da damaWerinos, mere raRa uyo?! eh, jani wauvides, Tu beberia, fuli bevri aqvs, SevirTam, rigzed mainc mamivlis, ham kargaT vicxovreb, SeZlebis patroni viqnebi(minasas) minas petruziC, dauZaxe, rekomendacia gviyavi.

minasa (sixaruliT miva da etyvis) ro gebnebi, kniazo, xeiri aris-meTqi(publikas) Zlivs ar mougrove TavSi Wkua. (miva marjvniv, kars gaaRebs da gasZaxebs) barbare!

barbare – (iqidan xmas gamosZaxebs)hame?

minasa – (etyvis) aq modi (karebSi ro Semova, mohkidebs xelsa, Semoiyvans, daviTs Caabarebs da etyvis)aha, kniazo, Camibarebia lamazi, Svenieri, mdidari, Taiguli, RmerTma SvidobaSi mogaxmaros.

daviT – (xelzed akocebs barbares da etyvis) keTili iyos Cveni daniSvna.

barbare – madlobeli gaxlavarT Tqveni didobisa.

minasa – (barbares) barbare Snoraurili (yurSi wasZaxebs), ama, qarsun Tuman Ci moranas ha.

barbare – Snorakalim, minasjam (CumaR yurSi) Ci moranam.

minasa – (daviTs) mogvilocams, kniazo, (CumaT yurSi) magram (eqvss TiTs auSvers da eqvsas Tumans moagonebs) Cven rom viciT, is ar dagaviwydes.

daviT – gmadlob, Cemo minas. (CumaT yurSi) maxsoms, ar daviviwyeb.

minasa – (daviTs da barbares) bas, ziTvis pirobis werili davweram, raRa.

daviT da barbare (erTaT etyvian) Zalian kargi iqneba.

minasa – (dajdeba stolTan, aiRebs kalamsa da swers pirobis werilsa. minam es daswers, minamdisin daviT da barbare erTmaneTTan laparakoben dabla. mere minasa adgeba da etyvis) aba, gamigoneT, wagikiTxoT (isini yurs daugdeben da es ukiTxams) Cy... (1800.. ) amTeni welsa aprilis... amdeni dResa, es pirobis werili gaZlev me barbare TuluxCiaanTi, Sen, daviT kniazi, imitoma roma, rac sawyali cxonebuli Cemi qmari CemTvin gauSo, sul Sen, daviT kniazs, mogarTvi, eme, Tu veqsilebma, Tu fulebma, Tu zinaaTma. erTyalmaT rac cxonebulis davTarSi weria, suyvela da saxlis kupCiaca. (etyvis orives) kargia?

daviT da barbare – (orive erTaT etyvian) Zalian kargia.

minasa – (barbares) modi, xeli moawere da yvela Caabare.

barbare – (miva, xels moawers da mere daviTs wtyvis) mobZandi, kniazo, Cagabaro (miiyvans daviTs, gauRebs skivrsa da uCvenebs) ai, kniazo, es fulebi, es veqsilebi, es zinaTi da esec saxlis kupCia, RmerTma SvidobaSi mogaxmaros (dahketavs skivrsa da gasaRebs daviTs miscems) ai, es gasaRebic miirTvi, am werilsac davamtkicebineb da minas petruziCis xeliR mogarTmev.

minasa – (daviTs) aaSenos. va, raRa icqirebi, ar geyofa? erTi sanTeli moinTe, kiden darCa rame?

daviT – (siciliT) vin ras ambobs, madlobeli var. (barbares) maS, me waval, movemzadebi, Tqvenc moemzadeT da jvari daviweroT, magram unda ki viwvioT vinme, bevris moyvrebis patroni var.

barbare – Tqveni nebaa, visic Tavi ginda, yvela moitane (erTmaneTs Tavs daukraven da gavlen, daviT Sua kariT da barbare marjvniv kariT. darCeba marto minasa)

minasa (publikas) ez niSnoba ki movaxerxe, magram jer, hala, Cemi fulebma isev juqamSia. wavide erTi, qorwilisTvin rame vaqnevino, ro drozed movrCe. magram beberi patarZali ro TamaSaSi kabaze fexi daidgas da waiqces, me davi ar meqneba, ha. mere Tu tavic gaitexa? (gava Sua karidan da farda daeSveba)

 moqmedeba meore

 gamosvla pirveli

 kekela, mere iliko da minasa

(farda aixdeba, kekela aris misvenebuli divanzeda naRvlianis saxiT, mere, cotas xans ukan, amoioxrebs da guldamwvari ambobs publikisaken) Tqveni WirimeT, Zaluasagan es vis damarTebia, rac me mamdis?! TiTon kneina xdeba, Cemi dovlaTi sul imas miaqvs da me Zalas matans, erTi viRac oxeri nuxeli Cinovnikia, is SeirTeo, ilikos makargvinebs (gamwarebiT) Tavs moviklav da ilikos ki ar davhkargav. marto imasTan erTi laparaki mTels nuxaTa Rirs. (SemkrTali) ra vhqna, genacvaleT, amas ras miSvreba (daiZaxebs) ih... guli miwuxdeba, ilikojan, netavi male mainc moxvidode, rom miSvelo (miesveneba divanzed da guli mizdis. am dros iliko Semova uqcrad Sua karidan, SeSfoTebuli mivardeba kekelas da etyvis) kekejan, eg ra ambavia Sens Tavsa? Seni Wirime, guli moibrune, geTayvane! ai, me var, kekejan, Seni iliko, SenTan var, geTayvane, nu geSinian!

kekela – (cotaTi Tavs wamoiRebs da etyvis) vih... ilikojan, Sena xar? (isev guli misdis da divanzed miesveneba)

iliko – kekejan, Seni Wirime, nu mamklav, me var, Seni iliko. gamoerkvi, geTayvane, nu geSinian, RmerTi mowyalea, Sens Tavs veravin wamarTmevs.

kekela - (nazaT Tavs wamoiRebs da amooxvriT etyvis) radgansc Sena gnaxe, axla Tunda movhkvde, ar menaRvleba. (am dros minasa Semoipareba Sua karidan da yurs ugdebs)

iliko – (gajavrebiT) rogor Tu mohkvde! mamaCemi nu wamiwydeba (xanjalzed xels daidebs), am xanjliT sul davJletam Sens winaaRmdegebsa. vai Sen, Cemo Tao, Tavi cocxali raRaT minda, rom sayvareli damiCagros vinmem. ee... hu... mgonia, iaraRis xmarebaSi papaCems, gorjasps, mamsgavsebden. RmerTs geficebi, aqaurobas sul mtvers avaden.

minasa – (cota win wamosdgeba da ilikos etyvis) oh, kniazo, mere Tu mSrali miwac aris, ra korianteli avardeba.

iliko – (uecrad xanjals amoiRebs da Seutevs minasasa) ai, Se somexo, es sul seni saqmea. exlav Tavs gagadebineb.

minasa – (daiRrialebs) haaaa... kniazo, mama gicxondeba, nu mamklam, rogorc Sen ginda, ise viq.

kekela - (mivardeba, klavs dauWers da etyvis) ilikojan, geTayvane, magisTana saqmes Tavi daanebe, xaTabalaSi araferSi gaeba da imiTi ufro ar momkla, isev sxvanairaR vecadneT.

iliko – rogor, Tavi davanebo? (xels miiSvers minasazed) eg Cemi xelisagan mosaklavia.

minasa – kekel, kekel, qu mataR, erTi xanjali Caadebine, ar mamklas.

iliko – (siciliT) mag sulTamxuTavs dagifrTxob me Sena!

minasa – erTi kargi, mama gicxondeba, kniazo, ra xumrobaa, erTic rom kiserSi mogertya da, zed muwuki mqonda, maSinve ki gaskdeboda, ha.

kekela - kargi, geTayvane, iliko, guli daimSvide. ai, minas metruziCsa vkiTxoT, yvelas gvetyvis, rogorc saqmes gauvlia (minasas) minas petruziC, dabZandi, gvianbe.

minasa – va, ra davbZande, xanjali Ria aqvs.

kekela - nu geSinian, aras gerCis.

minasa – va, giJi qarTvelia. erTic ialbuzis Wkuam mourbina, mamkla, mere sad uCivlo? jer xanjali Caadebine da mere davjdebi.

kekela - (siciliT) ilikojan, xanjali Caage, geTayvane. (iliko xanjals Caagebs da kekela minasas etyvis) ai, axla dabZandi gvianbe(dasxdebian yvelani)

minasa – mamaCemi micxondeba, me woreT giTxramT davidarabis Tavi ara maqvs(kekelas) Seni Zalua daviT kniazi irTams, rac imenie aqvs, sul iman aZlevs, fulebica, ai, me da Cema RmerTma, werilic daumtkicebia.

kekela - maS, me imis angariSSi wili araferSi maqvs, raRa?

minasa – SenTvisac dasdo.

kekela - (siciliT) mere ra dasdo?

minasa – samasi Tumani.

kekela - samasi Tumani ras miqvian? zed Suazed gauyof qonebas (publikas) Tqveni WirimeT, mamiCemis naamagevs ras memarTlebian?! (minasas) viTom Sena xar mosamarTle, ar mergeba?

minasa – erTic davidatabaSi Camagde. завтры, после завтры ginda maswavlo? mamiSenisa Sen rogor ar gergeba, magram, axar, me ra vqna, me xom mosamarTle ara var.

iliko – samarTals mivscem me imasa, aba, da vinc kacia, aqedan fulebs waiRebs.

minasa – (adgeba da publikas) me ro vxedam da, Cemi fulebma kiden konkursSi vardeba, ha erTi movaxerxo rame (ilikos)kniazo, axar, Cxubi ra kargia! daviTTan ilaparake, iqneba, eme, Suazed gagiyos qoneba.

kekela - Senma gazdam, iliko, sworeT ise sjobia, daviTTan movilaparakoT, Tavadis Svilia, ar SeiZleba imaSi keTilSobileba ar ipoebodes, ueWvelad uSfoTrad gagviyofs qonebas.

iliko – Zalian kargia, magram, aba, vin dauZaxebs daviTsa?

minasa – me exlave gamovgzavni, magram giJuraT ki nuraferi elaparakebi, ha, Torem isic erTi giJi vinmea, ha.(gadi minasa da, karebTan rom miva, moubrundeba ilikos da etyvis) barbare araferi gaagebino, ha.

iliko – Sen magis fiqri nu gaqvs, aravin gaagebinebs (minasa gava)

kekela - (ilikos) ilikojan, vTqvaT, Tanaxma ar gagvixda, Seni hazri ra aris?

iliko – Cemi hazri es aris: dovlaTs Cemis ZaliT gavhyof da mere jvari daviweroT. wavidnen da mere, saca undaT, iq miCivlon.

kekela - mec magazed Tanaxma var, sworeT egre unda avasruloT. (miixedavs Sua karisken) ai, iliko, fexis xma ismis, iqneba, daviTi iyos. aba, midi, kari gauRe. (iliko midis, kars gaaRebs da Semodis daviTi).

 gamosvla meore

 igiveni da daviTi

daviTi – (dauxvdeba daviTs karebSi da Semoiwvevs) aa... kniazs vaxlavar! mobrZandiT kniazo. mSvidobiT bZandeba Tqveni brwyinvaleba? (kreslazed miiwvevs) dabZandiT, Tqveni Wirime. (daviTi rom kreslazed miva dasajdomaT, kekelac fexzed audgeba da Tavs daukravs, mere yvelani dasxdebian.

daviTi – (orives Tavs daukravs da moikTxavs) rogor mSvidobiT bZandebiT. Tqveni mSvidobianoba miameba, mamaCemi nu wamiwydeba.

iliko da kekela - (Tavs daukvren) gmadlobT kniazo.

iliko (daviTs) – kniazo, TqvenTan erTi saTxovari gvaqvs, unda agvisrulo.

daviTi – mibZaneT, Tqveni Wirime, ra gaxlavT?

iliko – ai, ra gaxlavT, Tqveni Wirime: axalgazrda qal-yrmaT siyvaruli, mogexsenebaT, Tu ra sasiamovno aris. Cven erTmaneTi gviyvars, gvindoda jvari dagvewera, magram, batono, amisma Zaluam (kekelazed xels miiSvers) saSfoTrad gagvixada saqme. viTomc Tavis WkuaSi dovlaTs xom arTmevs amasa (kekelazed uCvenebs), batono, TiTon amasac marTmevs da erTs viRasac nuxels Cinovniks aZlevs. aba, imisgan rogor wavirTva, Tqveni Wirime, an ra samarTalia? me vgoneb, colqrmoba erTmaneTis surviliT da TanxmobiT iyos. qals aRar acdis, an dovlaTs ras emarTleba? (kekelazed xels miiSvers) amisi mama da imisi qmari Zmebi iyvnen, erTaTa aqvsT dovlaTi monaRvawebi. TavaT sul amas ekuTvnis. amis meti memkvidre aravin aris, Tu ara da naxevars ras emarTleba? ara, rigi ar aris, mamaTqveni nu wagiwydebaT

daviT – Tqvenma mzem, rigic aris da sworeTac ekuTvnis.

iliko – maS, saTxovari agvisrule, mamaTqveni nu wagiwydebaT. Sevitye, rom barbares Tqven irTavT da Cveni mSvidobiT morCena Tqveni saqme aris. nu inebebT, rom CvenSi sisxlis Rvra moxdes.

daviT - (amooxvriT) eh, ra vqna, Zmao, siRaribe Znelia, valebi damatyda, Torem raRa dros Cemi colia, mere amisTana beberi.

iliko – SeirTeT, ra menaRvleba, magram icodeT, kniazo, qoneba ki unda Suazed gaviyoT, Torem SfoTi mogvixdeba.

daviT - ra gaqvs saSfoTari? (kekelazed xels miiSvers) magis mamis qonebas ras vemarTlebi, xvalve gagiyofT Suazed, mamaCemi nu wamiwydeba. ras bZanebT, guls rogor dagwvavT, gana me ar vyofilvar ymawvili kaci! Tu gnebavT, me TiTon mamaT gagixdebiT da erTaT vicxovroT. Tumca barbarem yoveli qoneba Cems saxelzed daamtkicebina, magram, radganac sinidisi mawevs, rom naxevari im qonebisa Tqven gekuTvniT, TqvenTvis mimirTmevia.

iliko da kekela (Tavs daukrven) - madlobeli gaxlavarT keTilis myofelobisaTvis.

daviT - RmerTma gagabednieroT, erTmaneTs SegaberoT. (mere miixedavs Sua karisken da ityvis) ra vhqna, am minasam raT daigviana? miTxra, exlav movalo.

iliko – ai, fexis xma ismis, iqneba is iyos.

 gamosvla mesame

 iginive da minasa

minasa – (Semova Sua karidan gaSterebiT ucqeris imaTa. mere publikas etyvis) va, eseni Zalian CumaT arian. megona, xlmis triali eqnebaT, axlo ver mivekarebi-meTqi (imaT) mikvirs, xlmebs ar atrialebT da ar CxubobT!

daviT - ganaTlebuls xalxSi xlmis triali moda aRar aris.

minasa – mere vin aris ganaTlebuli?

daviT - Cvena.

minasa – (publikas) esti mtik areq (daviTs) magan ar iyo, (ilikozed xels miiSvers) weRan xanjliT Cemi Tavi kinaRam WerSi miartya.

iliko – gexumrebodi.

minasa – va, is xumroba iyo? (daviTs) Cemms mzema da, Tu kekeluas ar Caedebina xanjali, mamklamda. ha.

daviT - (siciliT) kargi, rac moxda, moxda. am Cvens saqmes bolo mouRoT.

minasa – ai, va, rogorc Tqven gindaT, ise viq.

daviT - ai, me ese minda: Cemi qorwili mere iyos (xels miiSvers ilikosa da kekelazed) jer minda amaT davwero jvari da qonebac Suazed gauyo. daexsen amaT, gaixaron, axalgazrdebi arian.

minasa – mere barbarec yabulobs?

daviT - Sen ra genaRvleba, werili CemTan r gamogatana? moita, mameci, me vici da imana.

minasa – (gaSmagebiT) va, werili ro mogce, Cemi fulebma vis vTxovo?

daviT - me mogarTmev.

minasa – maita, mameci, raRa, dengi na stul!

daviT – ar mendobi? patiosan sityvas gaZlev, rom me mogarTva, minasbeg.

minasa – (publikas) plut vracua, ha, saxeli miptyelebs, ra aris, werili damtyuos. ra kacia? jer hala amisi veqsilebma xo didi xodi aqs da, sityvaa, miTam bankis bileTia, raRa! (daviTs) maita, maZlev, xeldaxel mameci, me davidarabis Tavi ara maqvs, Tu ara, es werili isev barbares wauReb exlav, iman mamces fulebi (midis)

daviT - daica erTi, kaco, sad garbi, exlav mogcemT.

minasa – maita, mameciT, me waval, Tqven iciT da barbare, me davidarabis Tavi ara maqvs.

daviT – weril xo Sena gaqvs, Zmao, es skivris gasaRebic Sena gqondes, sanam Seni fuli ar mogceT, nu dagvanebeb (gajavrebiT) Sengan xom dacda ar iqneba, Svilo, fulebi mamaSens, petruzas girCevnian.

minasa – axar, ratom ar mirCevnian: iman kvdaria da fulebma cocxalia. erTic, dalocvilo, ro wyinulob, vali ar miscem?

iliko – kargi erTi, uriasaviT nu Rijineb sul ra erTi unda mogceT?

minasa – va,axar, ras javrob? Cemi gTxovT, Tqveni xom ara. erTic, mgonia, zurgi gtkeniaT mag fulebis mogrovebiTa, ha, ra grCebaT, ar geyofaT! TaTarisa ar iyos muqTa degmas? (dabla) ai, kniazo, eqvsasi Tumani Cemi kapitalia, orasi Tumanic imisi prucenti. es rvaasi Tuman, ormoci Tumanic barbare samaWanklos dampirebia. sul gaxdeba rvaas ormoci Tumani.

daviT - eh, kargi erTi, mama gicxondeba, samaWanklos Tavi daanebe, rvaasi Tumanic geyofa.

minasa – (publikas\_) va, giJe? (daviTs) meyofa romelia, me da Cemma RmerTma, woreT dampirebia, Tunda barbares vkiTxoT (miva marjvniv karebTan da gasZaxebs) barbare, aq...

iliko – (mivardeba da pirzed xels daafarebs) su, Se kvdarZaRlo, mogcemT, mogcemT.

minasa – va, axar, ra vqna, rom ar mijerebT, ara vkiTxo?

daviT - kargi, kargi, dagijerebT. wadi, veqsili moitane, fulebi mogceT da qorwilSiac gvewvie. sxva raRa ginda Svilo?

minasa – va, vin rame ambobs? (publikas) kniazebi oxeri fuli Caigdes, mgonia da, erT Tvezed erTi uSvelebeli aqlemi gaakeTon, ha. magram me Cemi fulebi gavasaRo, dardi maqvs? (kniazebs) kniazebo, Tu sayideli gindodeT rame, me iafaT giyidiT, sxvebi mogatyueben (Tavs daukrams da gava Sua karidan).

daviT – (ilikos da kekelas) Tqven wabZandiT, qorwilis mzadebaSi SediT, mec barbaresTan movilaparakeb da mere mec movemzadebi saqorwiloT, gamogivliT Tqvena, wavideT da, barem xarji iqneba, orivem erTaT daviweroT jvari.

iliko da kekela (adgebian da Tavs daukrven) madlobeli gaxlavarT(gavlen Sua karidan).

 gamosvla meoTxe

 daviT da barbare

barbare – (Semodis marjvniv kariT, saqorwiloT morTuli, daviTs Tavs daukravs da etyvis) kniazo, ra xmauroba iyo, aq vin iyvnen? uTuoT mayrebi iqnebodnen(gakvirvebiT) Tqven ratom ar morTulxarT saqorwiloTa?

daviT - (SeWmunviT) eh, damexsen erTi, ra dros morTvaa, javriT aRara var.

barbare – SenTan javrs ra xeli aqvs, jvari geweros.

daviT – raRa ra xeli aqvs, Se dalocvilo, maSinve Sematyobinebdi, Tu mazlis qali gyvanda.

barbare – myvandes, ra aris?

daviT – raRa ra aris, imasa da erTs ymawvils erTmaneTi hyvarebiaT, colqmrobis piroba hqoniaT, axla Turme Sena Sens mazlis qalsa dovlaTs xom arTmev, TiTon imasac erTs viRasac aZlev, aba, es sadauri wesia?! eqamdin aq iyvnen da tiroden, imaTma codom damwva.

barbare – ra dros eg aris, Cven jvari daviweroT, iman vin akiTxvinebs? visac minda, mivscem.

daviT – axirebulia, Tqvenma mzema, imis uneburaT rogor miscem? eg wesi ar aris! mieci Tavisi wili, ras emrTlebi? CemTvin ar ginda mosacemaT? me Tanaxma var, mieci.

barbare – eh, ras bZaneb, kniazo? erTi groSic ar mivcem. undodes, samasi Tumani waiRos, Tu ara da, wavides, saca unda, qoneba sul Cemia.

daviT – Sen rom ar miscem, me mivscem.

barbare – mere saidan miscem?

daviT – am saxlis qonebidan. TiTon am saxlebsac imaT mivscem.

barbare – Seni ra aris, rom miscem?

daviT – Sengan mocemuli werilis ZaliT Cemia.

barbare – roca kneini gavxdebi, maSin iqneba Seni, windawin raT iqneba?

daviT – imaT ki wili mieci da kidev kneina gaxdi, vin giSlis?

barbare – Sen ra genaRvleba, me vici da imaTa. uCemoT Sen ra davi gaqvs, Sen rogor miscem?

daviT – Sen agre sTqvi da me vici, rogor mivscem.

barbare – (publikas) xedamT, Cemi mazlis qaluas kniazi rogor gadaurevia? es rogor dauTmo, saxlSi davarCob! (daviTs) kniazo, me mkiTxavi agre ar miTxra, rom Sen CemTan Cxubs iqmodi.

daviT – me mkiTxvebisa ara vici ra, rogorc vsTqvi, ise avasruleb, me usvindisobas vera viq.

barbare – kniazo, qarTveluraT nu gagiJdebi, modi, jer jvari daviweroT, kneino gavxde da mere vilaparakoT, ager stumrebic movlen, sircxvilia, momzadebuli ar viqnebiT.

daviT – ras roxm, vin gagiJebula! ara, Sen RmerTi gaqvs, oTxmoc wels dedakaci qorwils epirebi da axalgazrda qal-yrmas ki ginda guli dawva, sayvarels aSoreb da erTs viRasac oxers aZlev?!

barbare – kniazis mzema, oxeri ar aris, Torozovia.

daviT – Tunda Toroza iyos, Tunda Torozas guda. me rogorc gelaparakebi, ise Sevasruleb, bevri laparaki ar vici (iwevs wasasvlelad).

barbare – (iWers) ro mixval, sad mixval, kneinas ara mxdi? sul wagarTmev, rac mogeci, Tvals mogTxri da ise gavxdebi kneina.

daviT (gajavrebiT) - jani gavardes, bebero qofako, ginda kneina gaxdi da, rac ginda, qeni.

barbare – (gakvirvebiT publikas) es ra biabru yofila! (daviTs) jani Sen gagvardes, kutro kniazo, aba, jvars nu daiwer, miyure, ra giyo, exlav giCivleb.

daviT – Tavi qvasa hkar. wadi, saca ginda, miCivle (gavardeba Sua karidgan saCqaroT)

barbare – (misdevs ukan yviriliT) kniazo, aq mobrundi, getyvi rasme. (mere publikisaken mobrundeba, orive muxlebzed xels daikrams da ityvis) genacvaleT, es ra mamdis, verc kneino vxdebi da dovlaTsac marTmeven! (miva, biWs gasZaxebs marjvniv karebidgan) giorga, wadi, erTi minasas dauZaxe, Cqara aq movides. (TiTon miva divanzed misveneba naRvlianis saxiT da ityvis) uii im aCkin! (am dros Semodis minasa gaCqarebiT)

 gamosvla mexuTe

 barbare da minasa

minasa – (Semova Sua karidan da mivardeba barbares) barbare, ra ambavia?

barbare – minajan, miSvele, kniazi gamgiJebia.

minasa – bas, navTluRs gavgzavnoT giJebis bolnicaSi.

barbare – ara, agre xom ara, jvars aRar iwers. meubneba, naxevari dovlaTi Seni mazlis qali kekeluas miecio.

minasa – (gakvirvebiT) va, iman Seni dovlaTTan ra xeli aqs? (publikas) viTom me araferi ar vici.

barbare – eg ar aris? aba ra vqna, meti Rone ar aris, unda viCivlo.

minasa – mamacxonebulo, erTic davidarabi gaxade, getyvian закону нету, samocdaaTi wlis zemoT qorwili aRar iqnebao. erTic, matriki mogTxoven, iq Sen samocdaSvidmeti wlisa werixar.

barbare – maS, ra uyo, wili rogor mivce? Cemi qmari sul me damigdo Tavisi dovlaTica da Tavisi Zmisaca.

minasa – va, ase vTqoT, Tavis dovlaTi mogca, Tavisi Zmis dovlaTi Sen rogor mogcemda?

barbare – Tavisi Zmam Tavisi dovlaTi sul iman aCuqa.

minasa – mere anderZis werili hqonda?

barbare – Zmebi iyvnen, ra anderZi undoda.

minasa – bas, Seni qmari rom Sendagigdo, arc imaze gaqs anderZis werili?

barbare – ara, sityviT miTxra, ro kvdeboda, Cemi da Cemi Zmis dovlaTi sul SenTvis mamiciao, kekelua ki gaaTxoveo da sxva sul Seni iyoso.

minasa – (publikas) me ro angariSebs vxedam da es kneinobidan carieli damrCeba. vecado, rogorme Cemi fulebi davaZro. (barbares) dalocvilo, rusebi amboben бумага da бумагуо. getyvian, raki qaRaldi нету, наследник kekeluao, твоя samkvdro возми да ступайо.

barbare – ara, minasjan, geTayvane, unda momixerxo rogorme, meti Rone ar aris.

minasa – va, davidarabaSi gaveba? ra unda mogixerxo? mTxar, gamirigeo, gagirige. me xom Rvdelma ara var, jvari dagweroT. Tu uimisoT ar girTams, mieci wili kekeluasa, me ra vqna dalocvilo, erTic me SegirTo, ro eqvsi qali Sen miSobo, duJini gamixdes? jer, hala, rac myavs, imisi xom madrieli car da! (am dros Semovardeba Sua karidan minasas biWi petrika da swvdeba minasas) H

petrika – (swvdeba yurzed) yuri mame, aRa yuri.

minasa (gakvirvebiT) - va, gagiJdi, biWo? (daiyvirebs) policia, derji iamu!

petrika – rava gavgiJdi, Sen ubeduro, yuri mame, yuri (swvdeba yurzed) uSvelebeli bofSi gyavs.

mnasa – va, ras mihqaram, biWo, me buSi vin mamca?

petrika – ra buSi, bRari gyavs. apa, ver gaige? mome yuri (swvdeba yurzed)

mnasa to, daikarge iqiT, Rari raT minda, ras mihqaram?

petrika – (publikas) sunelia ubeduri, vera gavagebine ra(minasas) aRa, vaJi geyola, ver geige axlac? (swvdeba yurzed) mame apa yuri.

minasa – va, biWo, yuri metkina, yuri (publikas sixaruliT) geTayvaneT, vaJi myolia, axla Cemi saqme aqeT modis (barbares) Seni davidarabis Tavi ara maq, wavide, erTi, Cemi coli vnaxo. (petrikas) biWo, SenTvin samaxarobloT erTi Roris saqalamne miCuqebia (TiTon midis gasasvlelad)

petrika – (Tavs daukrams) ukeT nu aaSena RmerTma Seni ojaxi. (publikas) Tqven nu moukvdeT Cems Tavs, rom bofSi mTla ar gavdes mamamiss, vincRa russ gavs, vincRas.

barbare – (ayenebs minasas) minasjan, oRonc erTi kneino gavxde da, jani gavardes, mivcem kekeluas naxevar dovlaTs, erTi kniazi moiyvane.

minasa – bas, kargi, Sen SigniT oTaxSi Sedi, iq moicade, me waval, jer erTi, Cemi coli vnaxam, miuloco, mere kniazi Tan movitan da moval (gava minasa Sua kariT da petrikasc Tan gahyveba. barbare gava marjvniv kariT)

 gamosvla meeqvse

 iliko da kekelua

(Semovlen oriv erTad klavi klavs gayrili marcxena karidam, movlen win scenazed, kreslebzed dasxdebian da laparakoben)

kekela – ilikojan, me rogorRac eWvi aviRe, viTomc Zalua Cemi daviTs ibarebdes, rom CvenTvis ara moaceminos ra. marTla, erTi ro uari gviTxras, raRa gveSveleba, xelSi ara gviWirams ra! rogorc iyos, exlav unda bolo mouRoT am saqmesa, Torem mere gagviZneldeba.

iliko – marTals anbob, RmerTman icis, axla cudi dro aris, ra vici, kacis Tvali xarbia, erTi ro gadaTqvas, mere ra uyo?!

kekela – wavideT, daviTi vnaxoT. Tu exlav ar mogvces Cveni wili qoneba, qorwili mouSaloT da, rogorc iyos, Cveni wili dovlaTi exlav gamovitanoT.

iliko – Zalian kargi iqneba(adgebian wasasvlelad)

kekela – jer modi, erTi naTliaCemi vnaxoT, Cveni saxlis garemoeba iman kargaT icis, vkiTxoT da ise moviqceT.

iliko - eg yvelas jobia, (tyrs daugdebs Sua karisken) kekeli, viRac modis(Semodis grigol)

 gamosvla meSvide

 iginive da grigol

grigol (Semova Sua karidgan da Tavs daukravs) batonebs vaxlavar (kekelas) kekeli, rasa iq, rogor mSvidobiTa xar?

kekela – gaxlavar, naTli mindodi da gnaxe.

grigol – kekeli, me Sevitye, Sen qorwils epirebi, erTi, ratom ar Sematyobine? (mixedams ilikos) es ymawvili vin bZandeba, Tqveni saqmro xom ar aris?

kekela – (gawiTldeba. siciliT da morcxvobiT) ra mogaxseno...

grigol – ro gecineba, uTuod is iqneba(ilikos) kiTxvisaTvis ukacraoT ar viyo, Tqven vina bZandebiT?

iliko – me gaxlavar, Seni Wirime, Tavadi iliko gurgeniZe.

grigol- ho, sworeT Tqven bZanebulxarT Cemis naTlulis saqmro. CemTvis Zalian sasiamovnoa kekelas bedniereba. keTili iyos ymawvilo (xels CamoarTmevs) RmerTma erTmaneTs SegaberoT.

iliko – madlobeli gaxlavarT, Seni Wirime, keTili iyos Cveni gacnoba.

grigol – kekeli, erTs mkiTxavdi, Se dalocvilo, Tu qorwils epirebodi, Seni mteri xom ara var.

kekela – danaSauli maqvs, naTli, magram jer saqme zed ar momeyvana, imisTvis ver Segatyobine da arc Tu aq megoneT Tqvena.

grigol – ver Sematyobine romelia, erTi mikiTxamdi, iqneba, ki aq viyavi. aba, Sens Tavad ra ici, jer ymawvili xar. ro qorwildebi, aba, ra migaqvs mziTvaTa?

kekela – Tavi rom moukvdes ZaluaCemsa, naxevars qonebas vTxov da imazedac mawvalebs.

grigol – mere naxevars raTa sjerdebi, qoneba sul Sen gekuTvnis (publikas) es gagigoniaT, kacma Tavisi dovlaTi TiTon dahkargos?

kekela – aba, rogoria, naTli? davas xom ar gamoudgebi, jani gavardes,Tavis qmris dovlaTi imas hqondes da mamiCemis dovlaTi me momces.

grigol – hqondes romelia, erTi ara mkiTxam? mamiSenis dovlaTi xom Senia, biZaSenmac Tavisi wili qoneba Sen gaCuqa, anderZis werili daamtkicebina Sens saxelzed da me mamabara. es arc mamaSenma icoda, amitom rom is sawyalic xom erTs kvirazed Zmas ukan gamoudga da mec aq ar Seveswar, rom imisTvin Semetyobinebina, da arc Sen giTxari, rom mindoda, ise uecraT momexarebina da yoveli dovlaTi SenTvis Camebarebina ZaluaSenis gaugebliv.

iliko da kekela (sixaruliT) marTla, naTli, geTayvane? (moexvevian da akoceben).

grigol – marTla, Tqvenma mzem, ai, batonebo, Cemsas wamobrZandiT, giCvenoT anderZis werili da, sanam barbares jvari dauweria, minam vecadneT, Torem mere saqme gagviZneldeba. (gavlen samniv erTad Sua karidgan)

 gamosvla merve

 minasa da daviT

 (Semovlen Sua karidgan)

minasa – ai, dabZandi, kniazo, divanzed. barbare dauZaxeb. (daviT dasjdeba, minasa miva da marjvniv karidan gasZaxebs) barbare!

barbare – (kulisidan xmas moscems) haamme.

minasa – kniazi momitania, Senc aq gamodi, barem morCes saqme, jvari daiwereT.

barbare – exlav giaxlebi, minasjan.

minasa – (miva, Sua karidan yurs daugdebs da etyvis daviTs) kniazo, mgonia stumrebi modian (stumrebi gaaReben Sua kars da Semodian erTaTa)

daviT – (miegebeba karebSi da etyvis) mobZandiT, batonebo, Tqveni Wirime, dabZandiT(daviT da minasa moarTmeven skamebsa da dasxdebian. barbare Semodis saqorwiloT morTuli, stumrebi fexzed audgebian, Tavs daukvren da etyvian)

stumrebi – mogvilocavs kneinoba, RmerTma erTmaneTs SegaberoT.

minasa – (publikas) va, raRa dabereba undaT, bebrebi arian da bebrebi.

barbare – (Tavs daukravs stumrebsa) madlobeli gaxlavarT, batonebo. (moujdeba daviTs gverdzed da yvelani dasxdebian).

minasa – (daviTs) kniazo, raRas eli, barem jvari daiwere raRa, wavideT saydarSi, erTi guli daviamo.

daviT – moica, iliko da kekelac wavidnen mosamzadeblaT, isinic movidnen da erTaT wavideT.

minasa – Cven rom wavalT, imaT gzidan Sevatyobineb, movidnen saydarSi.

daviT – ara, mainc biWi gamigzavnia eklesiaSi, Seityos, Rvdeli iq aris, Tu ara.

giorga – (Semodis Sua karidgan) batono, Rvdelma mogaxsenaT, mobZandiT, saydarSi geliTo.

daviT – maS, Cven wavideT (minasas) minas, Sen ilikos Seatyobine(barbares xels mohkidebs, mihyavs da yvelani Tan misdeven. Sua karebTan rom mivlen, uecraT garedan daaReben karebsa da Semodian kvartalni, desetniki, iliko da kekela)

 gamosvla mecxre

 erTobiT zemoT xsenebulni

kvartalni – batonebo, moiTmineT, TqvenTan saqme maqvs.

stumrebi (gahkvirdebian da erTmaneTSi ityvian) es ra anbavia?!

minasa – (kvartalns) va, ra dros saqmea, jer hala, qorwilia.

kvartalni – me qorwilisa ara vici ra (kekelas) aba, miCvene, ra aris Tqveni qoneba.

kekela – (uCvenebs dekoracias) ai, saxlebi es gaxlavsT Tavis mowyobilobiTa, Tu zinaTi, Tu gacemuloba, Tu ful, Tu vercxleuli (daanaxvebs skivrsa), ai, sul am skivrSi gaxlavsT.

minasa – (kvartalns)aficar, erTi aq mobZandi (miiyvans win scenazed da CumaT eubneba) erTs Tumans mogcem, amaRam eg saqme daayene.

kvartalni – (gajavrebiT) Пошель вон... me moqrTame ar gaxlavar!

minasa – ,,kvartalns jer fexebSi dauwyebs cqeras, mere mobrundeba da publikas etyvis) mama ar wauwnydes, Tu aman qrTami aiRos, xamia ha.

kvartalni – (ubidan amoiRebs qaRaldsa da kekelas miscems) ai, batono, es vvodnis listi, yoveli qoneba TqvenTvis Camibarebia.

barbare (gajavrebiT) rogor Tu Cagibarebia, magas Cemis qrmis dovlaTTan ra xeli aqvs? mere vin daanebebs, ro abareb?(kekelas) damaca, Se muzmuzelav, mag cxvir-pirs sul gagili katasaviTa! imitom daZvrebodi aqeT-iqiT, rom amaebs axerxebdi? Seni sinaTlis dabrmavebam, exlav mogarTmev, ar gnebavs!

kekela – jansac gagadebineb da ise waviReb! beberi ro miymawvildebi da kneina xdebi, ui Sen Tiebsa! maSin xom kargi iqneboda, rom mamiCemis dovlaTi Sen wageRo?

barbare – aba, erTi vnaxoT, waiRe Se nu mamikvdebi, exlav daganebeb, ai!

kvartalni –tyuilaT nu javrob, me davanebeb.

daviT (SeteviT) daanebeb, davlaobaa? magan Tavis qrmis dovlaT sul me mamca damtkicebulis weriliTa.

kvartalni – me werilisa ara vici ra. rogorc brZaneba mqvs, ise unda avasrulo. (kekelas) skivris gasaRebi visa aqvs, miTxari?

kekela – mnasas abaria.

daviT – vaJo, gasaRebTan ra xeli gaqvs, ar geyureba, rasac gelaparakebi? RmerTsa vficam, wadi-meTqi, Torem erTi sisxli mogvixdeba.

kvartalni – moxdeba da cixeSi bevri alagia, iq daWkvianeba ician. me girCev, SfoTs nu iqT, Torem ufro cudaT mogivaT(minasas) moita, gasaRebi mameci!

minasa – va, ra mogibarebia, rasa mTxov?

kvartalni – mameci-meTqi, Torem me vici, rasac gizam!

minasa – va, mizam romelia, bas, daviRupo? Cemi eqvsasi Tumani (aCvenebs skivrs) mag skivridan unda aviRo.

daviT – (kvartalnis) Tqven ar gesmiT Tavi daanebe-meTqi, Torem me vici, saca mogcem. Tu sabuTi aqvs rame kekelas, sudiT iZios, policias Zala ara aqvs, amodena saqmis ganxilvaSi Sevides.

kvartalni – (daiyvrebs) Ваше сиательство, winaaRmdegi nu mixdebi, Torem Я приму мерка полиции.

daviT – aba, erTi miiRe da vnaxoT, rasa iq.

kvartalni (desetniks) – (desetnki miva da skivrs texas dauwyebs).

barbare – (mivardeba gajavrebuli desetniksa, xelsa hkrams da etyvis) iqiT daikarge, Torem mag Tavs zed Suazed gagixeTqam (mere skivrs gadaawveba)

kvartalni – Что он делает, знат ничего ненада, я слихал крепкий приказ моему начальнику (miva da barbares ayenebs skivridan). adeqi, unda Cavabaro, winaaRmdegobas nu Cadixar, Torem ar vici, ra giyo.

daviT da minasa (erTaT gajavrebiT) ra ambavia, batonebo, Zalaoba xom ar aris, aq samarTalia.

daviT (grigols) es sul Seni saqmea, aba, damacale, ra giyo!

grigol – Zalian kargi miqnia, sworeT Cemi saqmea, aba, erTi vnaxoT, ras mizam.

kvartalni – kniazo, kidev girCevT, SfoTs nu CadixarT, Torem, merwmuneT, cudad mogivaT.

daviT – mamiva, Senu mamikvdebi, yurebzed xaxvi ar damaWra(SeteviT) Tu kaci iqnebi da Caabareb!

kvartalni – А... если так, я знаит телеричь. (minasas) sul Seni saqmea, micqire, ra giyo (desetniks) Ступай, два-три свидетель принесли здесь, я такой акть напишить, все пропаль подсудум, скажу, все Минас зделал бунты.

minasa – (daayenebs desetniks) Постой пожолусты да (publikas) kargaT ar unaxavT! (daviTs) ra ginda qna, Zmav, eseni wyilidan aqlemi Soben (barbares) erTi adeqi skivridan (aayenebs) mama gicxondeba, xaTabalaSi ginda Camagdo, eqvsasi Tumanzed kiden eqvsasi davado? erTi gavigoT, ra anbavia. (kvartalnis) erTic, ras yvirulob, rom woreT rusulic ver laparakob. aaz-buki, vedi RlaRol giswavlia, lamis, qveyana aiklo.

kvartalni – me Rramatikac mikiTxavs.

minasa – ra gamovida, ro gikiTxavs? (publikas) TavSi ki ara Sesvlia ra, da.

daviT da barbare (erTaT) erTi, Zalian rom yviri, ra anbavia, romlis sabuTiT gvarTmev qonebasa?

kvartalni – exlav mogaxsenebT, batonebo, romlis sabuTiTac garTmevT (amoiRebs ubidgan ors qaRaldsa da uCvenebs) ai, amis ZaliT garTmevT.

daviT – aba, erTi wagvikiTxe, ra aris.

kvartalni – (waukiTxavs miwerilobasa) Приказали: препроводив присем духовное завещание на имия Кекели, урожденной Тулугчевой предписать В. Б. по получении сего, тотчас ввести ей вовладении завещенным имением согласно завещанию... (amas rom gaaTavebs, waukiTxavs anderZis werilis soderJaniesa). Semdeg Cemis gardacvalebisa yovelive Cemi qoneba, Tu moZravi da Tu uZravi, Sen, Cemis Zmiswulis kekelasTvis mianderZebia. Cemis sikvdilis Semdeg Sen hflobde mazed. Cems cols SenTan xeli araferSi ara aqvs, radganc imis samkvdros sicocxlis dros movrCenilvar(anderZis werilis wakiTxvas rom daasrulebs, daviT, minasa da barbare samiv erTaT daiyvireben sam-samjer)

minasa – vaime, Cemo eqvsaso Tumano da samaWanklov daRupulo!

daviT – vaime, yma da mamulo daRupulo!

barbare – vaime, dovlaTo dakargulo da kneino veRar gamxdaro!

iliko – batonebo, moiTmineT, ra dagemarTaT? (yvelani gaCumdebian, mere iliko etyvis daviTs) radganc Tqven Cems pirvels Txovnas pativi dasdeT da kmayofils myofdiT, me imedeuli var, rom kekelam imis sanacvlod Tqveni valebi srulebiT gadagixadoT.

kekela – diax, batoni bZandebiT, didis kmayofilebiT.

daviT – madlobeli gaxlavar keTilismyoflobisTvis.

minasa – kekejan, bas, Cemi fulebic mamcem(siciliT) Tu samaWankloca(publikas sixarulT) geTyvaneT, axla raRa miWirs, ham vaJi meyola, ham fulebma gavisaRe (barbares) barbare, Sen ras ityvi? kekeluam dovlaTi waiRo, ilikos kekelua mihyavs, kniaz daviTi Tavisi yma da mamuli gamoixsnis, mec Cemi fulebma gavasaReb, magram SenTan ki ukacraoT, ro kneino da veRar kneino.

barbare – vih, genacvaleT, es ra mamivida! (divanzed miesveneba da guli mizdis)

minasa – (publikas) ara uSav ra, gaduvlis, guli gaugrildeba (mere etyvis qvemo kuplets da farda daeSveba)

batonebo, gevedrebiT, Tu ram hpoveT cTomileba,

sulgrZalobiT momiteveT SemCneuli nakluleba

amad, rome jer Cemgana pirvelia es Txzuleba,

avtorobis xma masmineT, ar damaCndes guls kluloba.

 (dasasruli).